English | Español

Cleaning the oven

Use cloths or sponges with neutral soap or detergents to clean the shelves, floor and upper part of the oven, rinse well and dry with a dry cloth.

Cleaning the top table

To clean it, remove the trivets and leave the burners in their places. This will prevent residues falling into the gas jets.

Cleaning the inside of the oven's door

Some of the ranges have the inner glass removable for a better clean up;

· Use a screwdriver to remove the two screws that hold the glass;

· Remove the glass carefully;

· To assemblly it, do the opposite operation.

Como limpiar el horno

Para limpiar las rejillas, el piso del horno y la parte superior del horno, usar paños o esponjas con jabón neutro, enjuague bien y seque con un paño seco.

Limpieza de la mesada

Para limpiar la mesada de la cocina, retire las rejillas y mantenga las hornillas en el lugar. Este procedimiento evita la caída de residuos sobre los oídos inyectores de gas.

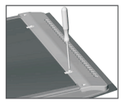
Limpieza interna de la puerta

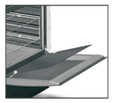
En algunas cocinas el vidrio interno de la puerta puede ser removido para la realización de la limpieza.

· Utilice un destornillador para retirar los 2 tornillos que sujetan el vidrio;

· Retire el vidrio con cuidado hasta sacarlo totalmente;

· Para el montaje, ejecute la operación contraria.





Caution: When putting back the glass, verify if the rubber seal is correctly placed, otherwise the glass can crack.

Atención: Cuando vaya a colocar nuevamente el vidrio interno, verifique que la goma esté en el lugar correcto. Si el vidrio no se coloca con esta protección, puede quebrarse.

PRODUCT CHARACTERISTICS

· There is a variety of specifications according to the chosen range, if you require any other features contact your resale company to purchase it.

o Top glass II with handle or circular;
o Partial or total view at the oven's door!;
o Stainless steel table;
o Warmer drawer;
o Gas safety valve;
o Forged burners and cups;
o Automatic ignition;
O Oven Light;
o Electric Grill.

To replace the lamp do not forget taking it of the energy supplier and to change it press the sides of the protection (Pic. H) pulling it out. After replacing it, press the sides and push the protection to fix it.

CARACTERISTICAS DE LOS PRODUCTOS

· En nuestros modelos de cocinas, hay una diversificación con relación a las características presentadas, se les debe solicitar a nuestros revendedores, en el momento de su adquisición.

o Tapa de vidrio redondeada o con visel;
o Visor parcial o total;
o Mesada en acero inoxidable;
o Calienta platos;
o Perillas con válvula de seguridad;
o Quemador de mesada en aluminio forjado;
o Encendido eléctrico;
O Luz en el horno;
o Grill eléctrico.

Para substituir la lámpara no se olvide retirar el enchufe del tomacorriente y efectuar el cambio presionando las extremidades del protector (Fig. H) empujándolo afuera. Después de la sustitución, presione nuevamente hasta que encaje en los huecos.

OVEN GRILLES

Disassembling

01 - Pull the shelf (Pic. A) from the front, as far as the stopping point (P.P.), when it locks automatically.
02 - With the shelf in its position, lift the front until the point where it is possible to take it out without forcing it: Remove the oven shelf by pulling it towards you.

Assembly

01 - To replace the oven shelf, the front should be higher than the back, enabling it to fit into the guides.
02 - After fitting it in place, push the shelf until it fits perfectly into the oven.

REJILLA DEL HORNO

Desmontaje

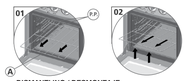
01 - Tire la rejilla (Fig. A) por la parte frontal hasta el punto de parada (P.P.) a partir de donde la rejilla estará trabada automáticamente.
02 - Con la rejilla aún en esta posición, eleve la parte frontal de la rejilla hasta el punto donde sea posible retirarla sin hacer esfuerzo. Retire la rejilla del horno tirando de ella en su dirección.

Ensamblaje

01 - Para colocar la rejilla del horno es necesario que la parte frontal este más alta que la parte de atrás, posibilitando así el encaje de las guías.
02 - Después del encaje anterior empuje la rejilla hasta el perfecto encaje en el horno.

English | Español

DISMANTLING / DESMONTAJE

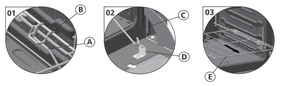


DISMANTLING / DESMONTAJE

DISASSEMBLING THE SLIDING GRILLE

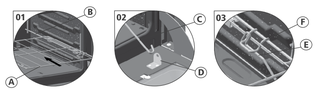
01 - Remove the extremities of the carriages (Pic. A) of the central support of the sliding grill (Pic. B).
02 - Remove the carriages (Fig. C) of the grilles supports (Fig. D).
03 - And finally remove the sliding grilles (Pic. E).

Obs.: It is not advisable to remove the sliding grilles support pins that are fastened in the lateral of the oven.

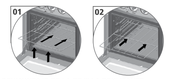


ASSEMBLING THE SLIDING GRILLES

01 - Insert the sliding grilles (Pic. A) in its support (Pic. B).
02 - Insert the carriages (Pic. C) in the grill supports (Pic. D).
03 - Rotate the carriages in the direction where is located the sliding grilles and insert the extremity of the carriages (Pic. E) in the central support of the sliding grilles (Pic. F). The carriages should be fastened in the second wire of the central support, according to drawing.



ASSEMBLY / MONTAJE



DESMONTAJE DE LA REJILLA DESLIZANTE

01 - Saque la extremidad de los arrastraderos (Fig. A) del apoyo central de la rejilla deslizante (Fig. B).
02 - Saque los arrastraderos (Fig. C) de los soportes de la rejilla (Fig. D).
03 - Después quite la rejilla deslizante (Fig. E).

Atención: No es aconsejable quitar los apoyos de la rejilla deslizante que están asegurados en el lateral del horno.

ENSAMBLAJE DE LA REJILLA DESLIZANTE

01 - Introduzca la rejilla deslizante (Fig. A) en el apoyo del horno (Fig. B).
02 - Introduzca los arrastraderos (Fig. C) en los soportes de la rejilla (Fig. D).
03 - Gire los arrastraderos en la dirección donde se localiza la rejilla deslizante e introduzca la extremidad de los arrastraderos (Fig. E) en el apoyo central de la rejilla (Fig. F). Los arrastraderos deben fijarse en el según alambre del apoyo central, de acuerdo con el dibujo.

English | Español

TECHNICAL SPECIFICATIONS / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

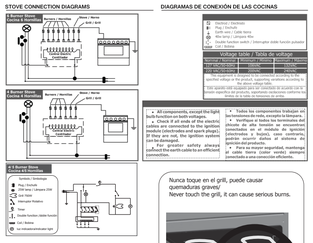
Models Modelos	Ranges dimensions (cm) Medidas de las cocinas (cm)				Oven Horno	Weight Peso
	Width Ancho	Depth Profundidad	Height* Altura	Height** Altura**	Liters Litros	Net Líquido
20" Popular	48,5	57,0	85,5/88,5	86,4/89,5	126,0	46,0
20" Premium	57,0	64,0	94,5	96,0	131,0	82,5
30" Popular	76,0	64,0	85,5/88,5	86,4/89,5	126,0	37,0
30" Premium	77,0	64,0	94,5	96,5	131,0	119,5	40,5

* Dimensions with package / Medidas con embalaje
** Dimensions with lid open / Medidas de la cocina con la tapa abierta
Obs.: Dimensions without package/ Medidas sin embalaje
LP. supply pressure - 2.75 Kpa / Presión de alimentación para GLP - 2.75 Kpa/28 mBar
Natural gas supply presiòre - 1.96 Kpa / Presión de alimentación para GN - 1.96 Kpa/20 mBar
Equipment category - II / Categoría del aparato - II

BURNER POWER / POTENCIA DE LAS HORNI.LAS

Modelos	04 Hornallas
Standard	1,670 kW – 0,65 mm*
Gigante	1,920 kW – 0,7mm
Horno	2,000 kW – 0,75mm
Mega llame	3,000 kW – 0,87 mm
Triple llame	3,800 kW – 0,98 mm

STOVE CONNECTION DIAGRAMS / DIAGRAMAS DE CONEXIÓN DE LAS COCINAS


Electric Oven
Electric Oven
Electric Oven